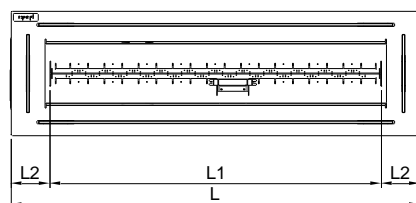
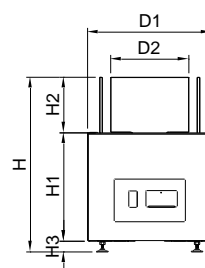
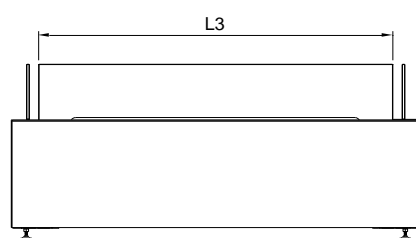
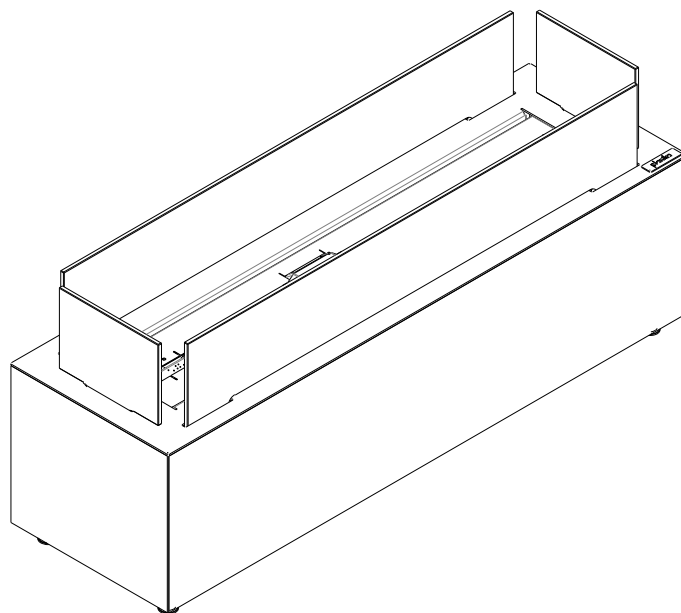


MANUAL DE INSTALACIÓN y USO

Galaxy Fireplace

G20/G25 (Gas natural) G30/G31 (Propano-Butano/Propano)



	H	H1	H2	H3	L	L1	L2	L3	D1	D2
[mm]	490	305	156	30	1150	932	109	996	350	220

ES OBLIGATORIO LEER Y CONSERVAR ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

ÍNDICE

1.	INTRODUCCIÓN.....	3
2.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	4
2.1	Instrucciones de seguridad relativas al uso de las botellas de gas.	5
3.	INSTALACIÓN	5
3.1.	Contenido de la caja	5
3.2.	Desembalaje e instalación.....	6
3.3.	Instalación de mamparas de cristal.....	7
3.4.	Montaje de la bombona de gas (sólo versión GLP)	7
3.5.	Instalación del enganche de gas.....	8
3.5.1.	Conexión de gas natural	8
3.5.2.	Conexión y sustitución de la bombona de gas (versión GLP)	8
3.5.3.	Sustitución del regulador (versión GLP)	11
4.	INSTRUCCIONES DE USO	12
4.1.	Notas generales.....	12
4.2.	Configuración del código de señal antes de utilizar el aparato por primera vez.....	12
4.3.	Sustitución de las pilas	12
4.4.	Mando a distancia	14
4.4.1.	Encender y apagar el fuego	14
4.4.2.	Modo de espera (llama piloto)	15
4.4.3.	Ajuste de la altura de la llama	15
4.4.4.	Altura de la llama directamente a la posición mínima	16
4.4.5.	Altura de la llama directamente a la posición máxima.....	16
4.5.	Bajada automática a piloto	16
4.6.	Apagado automático	16
4.7.	Panel táctil.....	17
5.	PRUEBA	18
5.1.	Comprobación de fugas de gas.	18
5.2.	Comprobación del aspecto de la llama.	18
6.	MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	18
6.1.	Pruebas y limpieza.....	18
6.2.	Limpieza de cristales	19
7.	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	19
8.	SERVICIO	19
9.	GARANTÍA	20
10.	DATOS DE CONTACTO DEL FABRICANTE	20
11.	ESPECIFICACIÓN TÉCNICA	20

1. INTRODUCCIÓN

La Chimenea Galaxy es un aparato decorativo de gas de efecto combustible destinado únicamente a su uso en exteriores. Es obligatorio familiarizarse con el manual de instalación y el manual del usuario que figuran a continuación antes de comprometerse a instalar y utilizar la Chimenea Galaxy. Este manual debe conservarse durante toda la vida útil del aparato.

La empresa Planika diseña y fabrica dispositivos de gas que cumplen los más altos estándares de calidad, y seguridad. El dispositivo cuenta con el marcado CE, lo que significa que cumple los requisitos esenciales del Reglamento (UE) 2016/426 relativo a los dispositivos que queman gas y la norma EN 778: 2010.

Cada chimenea de gas producida por Planika se somete a un control de calidad en fábrica, durante el cual se somete a rigurosas pruebas de seguridad. Los materiales de la más alta calidad utilizados para su producción garantizan al usuario un funcionamiento suave y fiable del aparato.

El aparato se entrega junto con el manual de instrucciones y las instrucciones de montaje. Las instrucciones de montaje proporcionan la información necesaria para instalar el aparato de forma que funcione correctamente y con seguridad. Además, puedes encontrar datos técnicos sobre el aparato, información sobre su mantenimiento y los posibles fallos que pueden producirse, junto con sus posibles causas y cómo solucionarlos.

ADVERTENCIA El aparato debe ser instalado por un instalador certificado y cualificado como especialista en calefacción a gas y electricidad, y debe poseer todas las cualificaciones exigidas por la legislación local. El incumplimiento de esta condición puede anular la garantía.

Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que tanto el diseño como la construcción del aparato de calefacción de gas fabricado por **Planika Sp. z o.o. (con domicilio social en Bydgoskich Przemysłowców 10 85-862 Bydgoszcz, Polonia)** cumplen los requisitos esenciales contenidos en la Directiva y en el Reglamento sobre aparatos de gas.

Producto: Aparato de gas con efecto de combustión decorativo y quemador atmosférico,

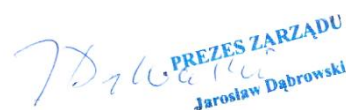
Tipo: Galio

Reglamento: 2016/426/UE

Normas: PN-EN 778: 2010; PN-EN 437:2019-03; PN-EN 60335-2-102

Modelo	Hoguera Galio	GALIO 700-950	GALIO 1000-1150	GALIO 1200-1550	GALIO 1600-2150	GALIO 2200-2500
Tipo	VEGA/400	SIGA/01	SIGA/02	SIGA/03	SIGA/04	SIGA/05
Serie de tipo	VEGA/400/W/M	SIGA/01/W/M	SIGA/02/W/M	SIGA/03/W/M	SIGA/04/W/M	SIGA/05/W/M

El organismo notificado: el Instituto de Petróleo y Gas - Instituto Nacional de Investigación (calle Lubicz 25 A, 31-503 Cracovia, número de unidad: 1450) llevó a cabo y el 09.10.2018 emitió el certificado no. GAR1450CT0048 para los dispositivos mencionados. El sistema de control de calidad de la empresa garantiza que los dispositivos producidos en serie cumplen los requisitos esenciales de las Directivas y Reglamentos aplicables, así como las normas contenidas en los mismos. Esta Declaración queda anulada si se introduce alguna modificación en el dispositivo sin el consentimiento previo por escrito de Planika.


PREZES ZARZĄDU
Jarosław Dąbrowski

Brzoza 10.10.2018

Presidente del Consejo
Jarosław Dąbrowski

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Utilizar sólo en el exterior.
- La chimenea Galaxy debe instalarse y controlarse anualmente de acuerdo con el manual de instalación que se indica a continuación, así como con las leyes nacionales y locales vigentes relativas a la seguridad del gas (instalación y uso).
- Hay que evaluar si los datos de la placa del producto se ajustan al tipo de gas y presión locales.
- No cambie la estructura del aparato ni de sus elementos sellados ni modifique los ajustes predeterminados de la Galaxy Fireplace.
- No coloque más bloques de imitación ni fragmentos de carbón incandescente sobre el quemador ni en la cámara de combustión.
- Es necesario colocar un extintor de CO₂ o de polvo cerca del aparato.
- Durante el primer encendido, la Chimenea Galaxy debe arder al máximo nivel durante unas horas para que los elementos adquieran la temperatura correcta y se evaporen los restos de pintura, laca y lubricante.
- No muevas el aparato mientras esté funcionando.
- Galaxy Fireplace ha sido diseñado con fines decorativos. La superficie del Galaxy Fireplace, incluidas las pantallas de cristal, puede calentarse (hasta 100 grados Celsius), a excepción de las paredes laterales del aparato y el panel de control. **!!!ADVERTENCIA!!!** Las partes del aparato de fácil acceso pueden estar muy calientes. Mantenga a los niños alejados del aparato.
- Los paneles de cristal deben instalarse cuando la chimenea Galaxy esté en uso.
- Este aparato debe mantenerse alejado de materiales inflamables durante su uso. No coloque ningún material combustible a menos de 1 m de la chimenea Galaxy y a menos de 2 m por encima del aparato.



Fig. 1: Distancia mínima a materiales inflamables

- Cuando la chimenea Galaxy está encendida no debe estar expuesta a la lluvia.
- Cuando no se utilice, la chimenea Galaxy debe protegerse de las condiciones atmosféricas y la válvula principal de la bombona de gas debe cerrarse.
- Si no va a utilizar la chimenea Galaxy durante un periodo prolongado (por ejemplo, en invierno), le aconsejamos que la guarde en el interior.
- La corrosión del revestimiento de la base de Galaxy Corten es un proceso natural resultante de las características del acero Corten del que está hecha la chimenea. Es una capa protectora adicional del aparato contra la influencia negativa de las condiciones climáticas desfavorables.
- Otras partes de la chimenea Galaxy están hechas de material resistente a las manchas.
- Nunca deje una chimenea Galaxy encendida sin supervisión.

- La Chimenea Galaxy debe instalarse en un lugar inaccesible para niños, personas no autorizadas o animales para que sea imposible el contacto directo con la llama o las partes calientes del aparato.
- En caso de viento fuerte, la chimenea Galaxy debe apagarse inmediatamente y esperar a que pase.
- En caso de detectar cualquier tipo de fuga de gas, es necesario cerrar la chimenea y la válvula principal de la bombona de gas.
- Después del uso, cierre la válvula de la bombona de gas.
- El ambiente salino del agua de mar acelera el proceso de corrosión y contribuye a dañar la chimenea

2.1 Instrucciones de seguridad relativas al uso de las bombonas de gas.

- Utilice únicamente el tipo de gas y la presión especificados por el fabricante.
- Las bombonas de gas deben colocarse siempre en posición vertical, tanto durante el uso como durante el transporte.
- Guarde siempre la bombona de gas en un lugar de fácil acceso para permitir su apagado inmediato.
- Durante el proceso de instalación no permita que una llama abierta o cualquier objeto encendido alcance la bombona de gas.
- La bombona de gas debe estar a una distancia no inferior a 1,5 metros de la Chimenea Galaxy.
- Las fugas deben detectarse con un líquido limpiador y agua. Si se forman burbujas en la superficie, significa que hay una fuga.
- Utilice siempre un regulador de presión entre la botella de gas y el aparato. Sustituya el regulador de presión cada 5 años. Las presiones permitidas son: 30mbar, 37mbar (recomendado), 50 mbar. Utilice únicamente reguladores que cumplan la norma europea EN16129.
- Utilice únicamente conexiones de gas homologadas y certificadas. Sustituya la conexión cada 2 años.
- La conexión elástica que conecta el gas a la chimenea debe estar alejada de bordes afilados y superficies calientes. No doble ni retuerza la conexión elástica en toda su longitud.
- Recuerde que la botella de GLP debe almacenarse en un lugar bien ventilado. El gas GLP es más pesado que el aire y su acumulación cerca de la superficie inferior puede generar una mezcla explosiva.
- La carcasa en la que se coloca (opcionalmente) la botella de GLP debe tener una ventilación adecuada. La carcasa debe tener una ranura de ventilación superior por encima de la parte superior de la botella (de una superficie mínima de 1/100 de la superficie de la base de la carcasa) y una ranura de ventilación inferior (de una superficie mínima de 1/50 de la superficie de la base de la carcasa).
- La bombona de gas debe cerrarse si no se utiliza la chimenea.
- El llenado de las bombonas de gas se encargará a estaciones de servicio certificadas.
- La sustitución de botellas vacías por otras llenas sólo debe realizarse en lugares autorizados.

3. INSTALACIÓN

3.1. Contenido de la caja

- 1x chimenea de gas Galaxy completa
- 1 mando a distancia y 2 pilas AAA
- 4x Protectores de cristal templado
- 1x Panel táctil (instalado)
- 4 pilas AA
- 4x bolsa de piedras decorativas
- 1x conexión de gas de goma de 4 metros - instalada (sólo versión GLP)
- 1x regulador de presión (37mbar) - instalado (sólo versión GLP)
- 1x manual de instalación y manual del usuario

3.2. Desembalaje e instalación

- Hay que desenvolver con cuidado el contenido de las cajas de la lámina de espuma.
- Retire las bolsas con piedras decorativas del depósito del quemador y apártelas de él.
- Retire la espuma de poliestireno colocada sobre la unidad.
- Levante con cuidado el aparato y extraiga el protector de cristal envuelto en cartón del interior del Galaxy Fireplace
- Compruebe la integridad de los elementos con la lista de contenidos.
- Asegúrese de que ni el aparato ni sus elementos han sufrido daños durante el transporte (si es así, notifíquese al proveedor).
- Coloque el Galaxy Fireplace sobre una superficie plana y pavimentada en el exterior del edificio, preferiblemente en el lugar de la instalación final. Deje espacio suficiente en el lado del aparato donde se encuentra el panel de control (mínimo 1 m).
- Las piedras decorativas deben esparcirse uniformemente alrededor del depósito para cubrir completamente el quemador de la chimenea.

!!!ATENCIÓN!!! Las piedras no pueden cubrir ni colocarse dentro del dispositivo de protección de la unidad de encendido

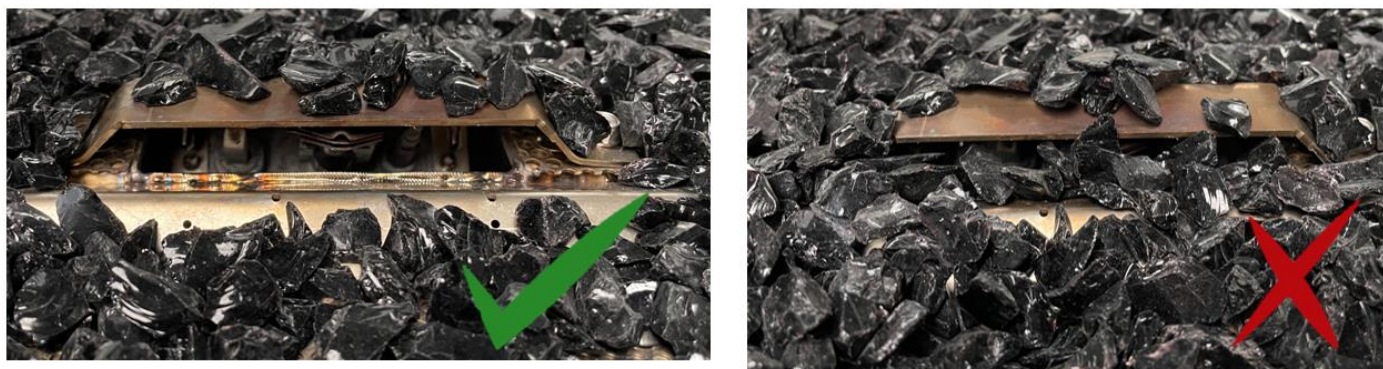


Fig. 2 - Ubicación de las piedras decorativas

- Instale con cuidado las protecciones laterales de cristal (véase el punto 3.4).
- En el caso de la Chimenea Galaxy alimentada con gas natural, para obtener la imagen óptima de la llama, cubra el quemador con una sola capa de piedras decorativas dejando algunos espacios sin cubrir de aproximadamente cada 10 cm.



Fig. 3 - Ubicación de las piedras decorativas en el quemador

- Si todos los puntos se han completado de acuerdo con la instrucción de la botella de gas puede ser ahora conectado
- El aparato debe utilizarse con piedras decorativas suministradas por el fabricante. Se prohíbe su uso sin piedras.

3.3. Instalación de protectores de cristal

- Retire con cuidado el cartón y la lámina de espuma de los protectores de cristal.
- Elimine de los protectores de cristal toda suciedad que pudiera quemarse en el cristal durante el funcionamiento del Galaxy Burner (en particular, huellas dactilares).
- Instale los protectores de cristal en las ranuras correspondientes del aparato, tal como se indica a continuación

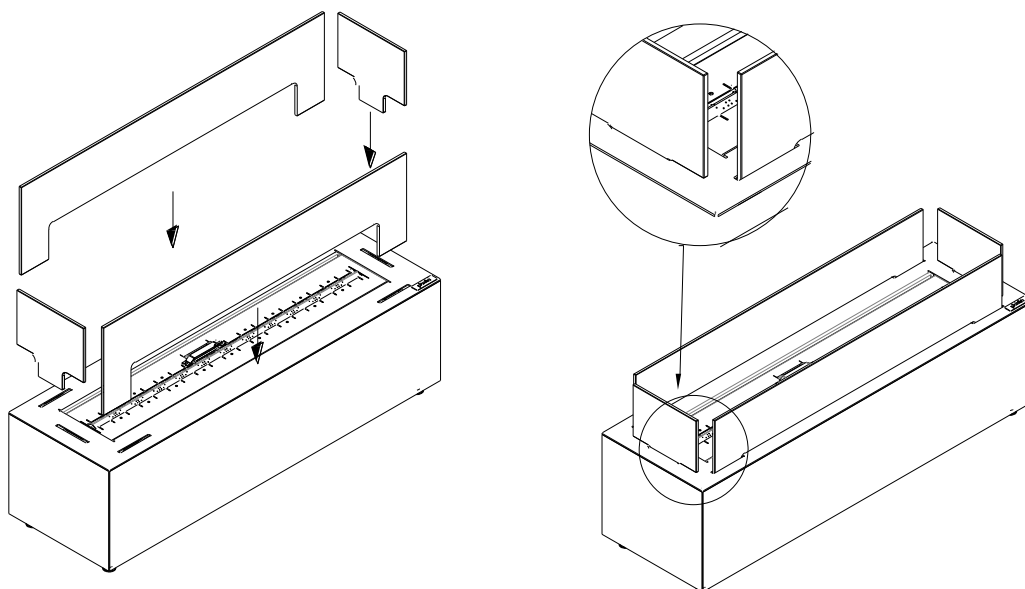


Fig. 4 - Instalación del cristal

- Retire los protectores de cristal sólo en caso de daños en el cristal.

3.4. Montaje de bombonas de gas (sólo versión GLP)

-La conexión de gas unida al aparato permite colocar la botella de gas a una distancia máxima de 3 metros del panel de control conectado, sin embargo no puede colocarse a menos de 1,5 metros del aparato.

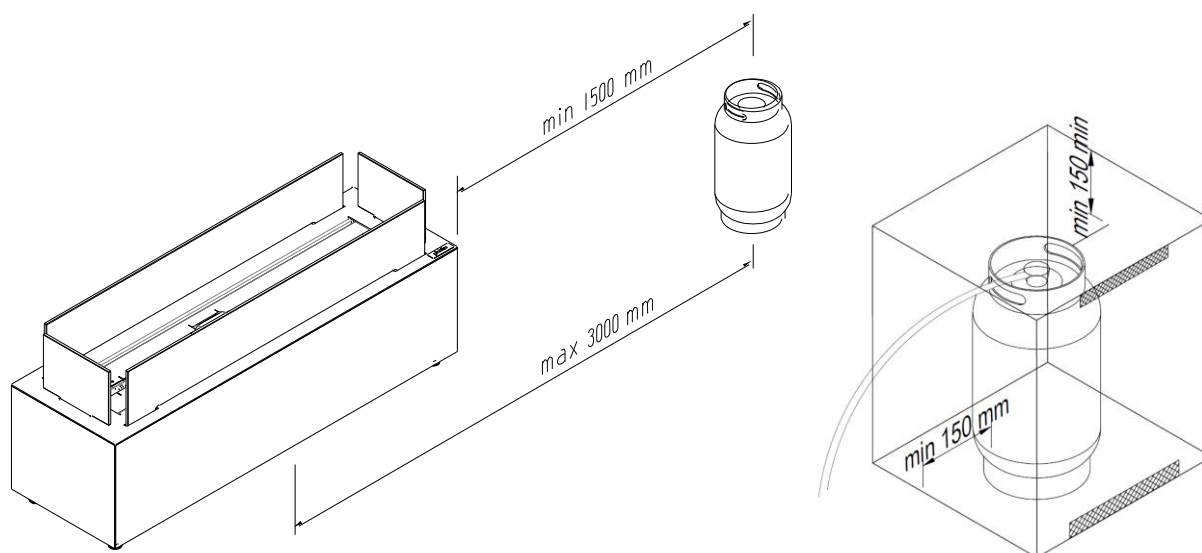


Fig. 5 - Distancia de la bombona de gas y alojamiento de la bombona de gas

- El alojamiento opcional de la botella de gas no puede ser hermético y debe estar correctamente ventilado. La carcasa debe tener una ranura de ventilación superior por encima de la parte superior de la botella (de una superficie mínima de 1/100 de la superficie de la base de la carcasa) y una ranura de ventilación inferior (de una superficie mínima de 1/50 de la superficie de la base de la carcasa). Las dimensiones de la carcasa pueden variar para adaptarse a los diferentes tipos y dimensiones de las botellas de gas, pero también deben ser suficientes para facilitar la instalación de la botella de gas.

3.5. Instalación del enganche de gas

!!!ATENCIÓN!!! El montaje y el mantenimiento deben ser realizados por un profesional cualificado, una empresa o el proveedor de gas.

Antes de proceder a la conexión de la bombona de gas a la chimenea es necesario haber realizado ya todas las actividades relativas a la correcta colocación e instalación de la Chimenea Galaxy. Coloque la conexión de gas lejos de bordes calientes o afilados y asegúrese de que no esté retorcida.

3.5.1. Conexión de gas natural

Ante todo, asegúrese de que el dispositivo de conexión está diseñado para suministrar un gas adecuado al tipo colocado en la instalación de gas. Toda la información necesaria relativa a los parámetros deseados del gas se encuentra en la placa de características del dispositivo. Antes de conectar el suministro de gas, es necesario soplarlos para eliminar los restos de limaduras metálicas y otros contaminantes del interior. El sistema automático de control de gas debe protegerse de la humedad y el polvo. Estos factores pueden causar daños irreparables a los componentes individuales. La tubería que suministra gas a la chimenea debe estar equipada con una válvula de bola con un diámetro recomendado de 1/2 pulgada. Los elementos individuales de la instalación de gas no pueden sellarse con cinta de teflón o PTFE.

La válvula de gas en la tubería de gas debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional vigente. Antes de conectar el gas, asegúrese de que las tuberías y conexiones de gas no tengan suciedad. La conexión de gas está acabada con rosca exterior de 3/8 ". En cuanto a la conexión de gas, se aplicarán los siguientes requisitos:

- Debe utilizar la tubería de gas con las dimensiones correctas, para que no haya pérdida de presión.
- La válvula de gas de bola debe instalarse en un lugar de fácil acceso y llevar el marcado CE necesario.

3.5.2. Conexión y sustitución de la bombona de gas (versión GLP)

La chimenea Galaxy se suministra con una conexión de gas elástica que, en un extremo, se conecta a la válvula del aparato y, en el otro, al regulador de 37 mbar (en la versión giratoria), listo para conectarse a la bombona de gas. Es necesario controlar la fecha de caducidad tanto del regulador como de la conexión de gas y, si es necesario (por ejemplo, si la conexión está rota, cortada o arañada), sustituir los componentes por otros nuevos de acuerdo con las normas y estándares nacionales.

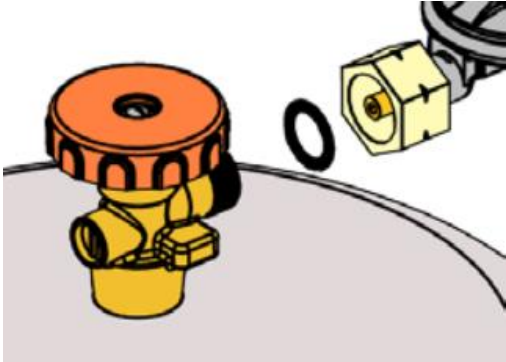
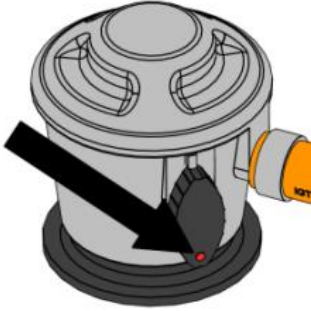

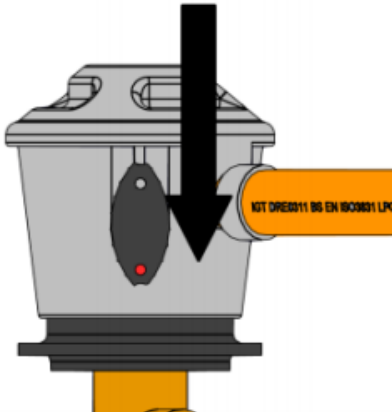
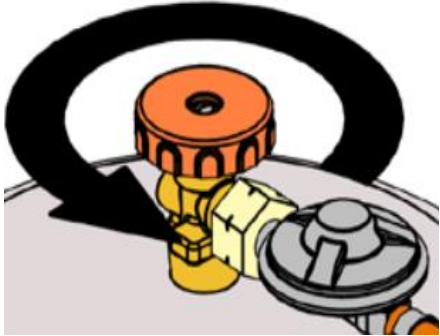
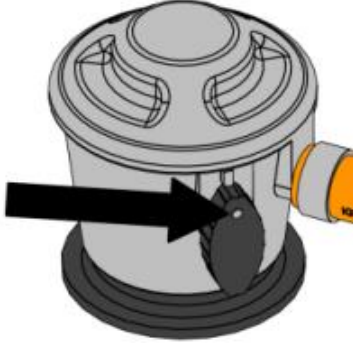
El Galaxy Fireplace puede utilizar botellas metálicas o de acero o botellas compuestas llenas de gas propano-butano o gas propano. Este aparato dispone de un regulador de rosca con presión actual de 37 mbar. Se puede sustituir por un regulador con cierre rápido con regulador de presión de 37 mbar.

!!!ADVERTENCIA!!! NUNCA utilice una conexión de gas inestable o un regulador para otra presión de gas.

Las bombonas de gas tienen dos tipos de conectores:




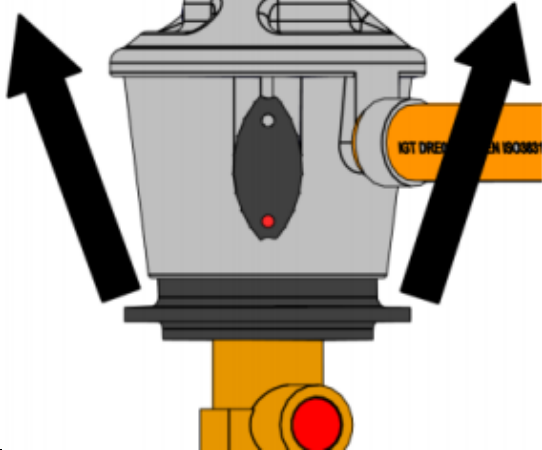
- Conexión por giro: Lo más importante es la junta negra. Compruebe siempre si la junta está presente y que no se ha dañado durante la sustitución de la bombona de gas. Algunas conexiones tienen un pomo para fijarlas, mientras que otras requieren el uso de una llave. Apriete bien (rosca izquierda). Al utilizar la herramienta, preste atención a no apretar demasiado la conexión, ya que podría dañar la junta.
- Cierre rápido: Para este tipo de conexión no se necesita ninguna herramienta. La regulación on/off de la conexión de gas se realiza a través de un interruptor en el regulador o en un conector especial. En caso de utilizar un conector con un regulador de rosca de un tipo antiguo haga especial hincapié en comprobar si la tuerca de conexión ha quedado bien apretada con la ayuda de una llave.

Conexión de la bombona de gas






Conexión Twist-on	Cierre rápido
<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si la válvula de la botella está CERRADA girándola en el sentido de las agujas del reloj. 2. Retire la punta de protección y guárdela para su uso posterior. 3. Antes de realizar la conexión, compruebe que la junta negra no esté dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la punta de protección. No utilice ninguna herramienta, deje la punta colgando libremente. 2. Asegúrese de que todos los grifos del dispositivo de gas están cerrados y de que el interruptor está en la posición OFF. 
<ol style="list-style-type: none"> 4. Ajuste la tuerca de conexión a la botella con la ayuda de una llave correcta o del pomo de conexión. (rosca izquierda) No deje que los conectores de las botellas de gas queden demasiado apretados. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Coloque el regulador de cierre rápido en la válvula y presiónelo con fuerza. Si el interruptor está correctamente apagado oírás un clic característico. 
<ol style="list-style-type: none"> 5. Cuando se requiera el flujo de gas, gire la válvula de la botella en sentido contrario a las agujas del reloj. 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Para dejar pasar el gas, gire el interruptor a la posición ON (o a la imagen de la llama). 

- Coloque la bombona de gas a una distancia correcta de la chimenea (1,5 metros como mínimo).
- **ADVERTENCIA** Compruebe si hay fugas en la conexión de gas. Si algo sugiere la presencia de una fuga (por ejemplo, un olor característico a gas) cierre la válvula de la botella de gas y bajo ninguna circunstancia encienda el aparato antes de eliminar la fuga. (Véase el punto 5.1).
- Una vez eliminada la fuga, se puede volver a abrir la válvula de la botella de gas.

Desconexión de la bombona de gas

Conexión Twist-on	Cierre rápido
<p>1. Apague el Galaxy Fireplace - póngalo en la posición OFF. Es necesario apagar el quemador principal y el piloto.</p> <p>2. Gire la válvula de la botella a la posición OFF (sentido horario).</p> 	<p>2. Gire el interruptor a la posición OFF.</p> 
<p>3. NO desmonte el regulador (ni la tuerca de conexión) cuando la válvula de la botella esté abierta.</p> <p>4. QUITÉ el regulador (o la tuerca de conexión) con una llave inglesa o un pomo de conexión.</p> 	<p>3. Extraiga el regulador de cierre rápido pulsando el interruptor horizontalmente y tirando al mismo tiempo de todo el regulador hacia arriba.</p> 
<p>5. SUSTITUYA el cierre o el tapón de la botella vacía o parcialmente llena si no se está utilizando.</p>	<p>4. SUSTITUYA el tapón de cierre de una botella vacía o parcialmente llena si no se está utilizando.</p>

i. **Sustitución del regulador (versión GLP)**

1. Siempre es necesario utilizar un regulador de presión entre la botella de gas y el aparato. Sustituya el regulador de presión cada 5 años. Presiones permitidas: 30 mbar, 37 mbar (recomendado), 50 mbar. Utilice únicamente los redactores que cumplan la norma europea EN16129.		
2. Apague el Galaxy Fireplace - la posición "OFF". Es necesario apagar el quemador principal y el quemador piloto.		
3. Desconecte el regulador de la botella de gas (descripción anterior).		
4. Afloje la abrazadera metálica con un destornillador (philips) o una llave plana.		
5. Aleje la abrazadera de la boquilla del regulador de gas.		
6. Retire el varillaje del muñón del regulador.		
7. Coloque un nuevo enganche en el muñón del regulador.		
8. Vuelva a introducir la abrazadera en el muñón y apriétela. ATENCIÓN En caso de daños visibles en la abrazadera, sustitúyala por una nueva.		

4. INSTRUCCIONES DE USO

4.1. Notas generales

La Chimenea Galaxy dispone de una válvula de control remoto con encendido incorporado para la llama piloto. La altura de la llama del quemador principal puede regularse adecuadamente por control remoto (opcional) o panel táctil.



Fig. 6 - Emisor manual y panel táctil

4.2. Configuración del código de señal antes de utilizar el aparato por primera vez

ATENCIÓN Sólo es necesario configurar el código de señal una vez. No es necesario cuando se cambian las pilas del emisor manual o del receptor. **El aparato se entrega ya configurado y listo para funcionar.**

En caso de pérdida o deterioro del emisor portátil, hay que programar uno nuevo y el receptor debe aprender primero el código de señal del emisor portátil antes de utilizarlo por primera vez:

- Pulse la tecla "RESET" del receptor y manténgala pulsada hasta que se oigan 2 pitidos. Suelte el botón "RESET" después del segundo pitido (algo más largo). **El receptor se encuentra en la caja de gas gris, debajo del inserto.**

Pulse, antes de que transcurran 20 segundos, la tecla "-" (llama pequeña) en el emisor de mano, hasta que se oigan 2 pitidos cortos. El código de señal se ha configurado en el receptor. Si, por el contrario, se escucha un solo pitido largo, significa que el ajuste del código de señal ha fallado o que el cableado se ha conectado incorrectamente.

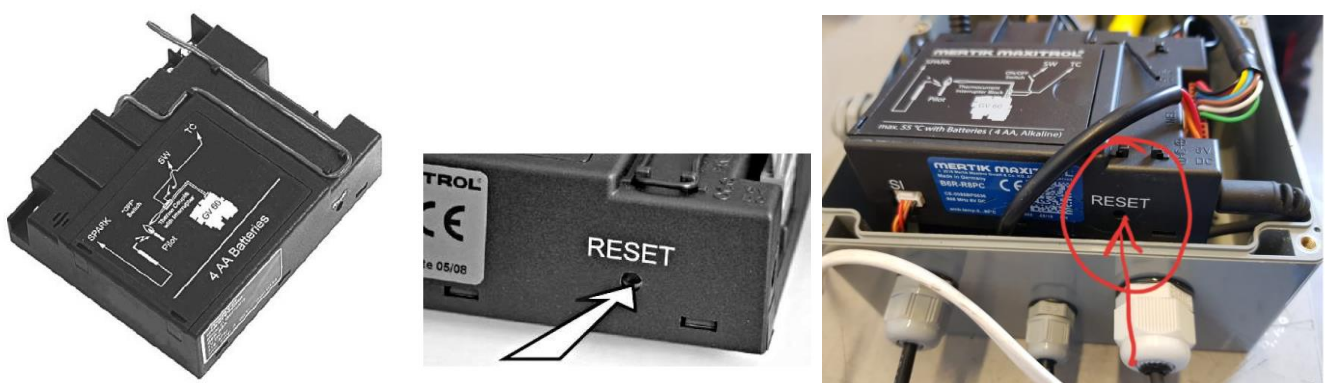


Fig. 7 - Botón "RESET" del receptor

4.3. Sustitución de las pilas

Si las pilas se colocan incorrectamente, el sistema electrónico o el accionamiento pueden sufrir daños irreparables. Cambie las pilas sólo cuando el aparato esté completamente apagado.

NOTA: Si el aparato está equipado con una conexión de 230 VCA, no hay pilas en el receptor ni en la caja de pilas.

- Las pilas se colocan en el portapilas situado en la parte inferior del Galaxy Fireplace. (Véase la foto de abajo).



Fig. 8 - Contenedores de pilas receptoras

- Desatornille la tapa del contenedor de pilas con un destornillador y saque la caja de pilas por fuera



Fig. 9 - Extracción del contenedor de la batería

- Desenrosque la tapa y vuelva a colocar las pilas en el recipiente.

ADVERTENCIA No olvide polarizar correctamente las pilas.



Fig. 10 - Sustitución de las pilas en el contenedor



Fig. 11 - Colocación de la caja de la batería

- Vuelva a enroscar la tapa y coloque de nuevo el recipiente.

4.4. Mando a distancia

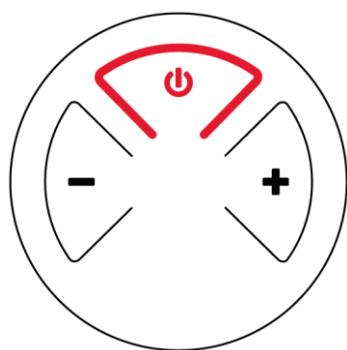
La chimenea Galaxy puede funcionar con un mando a distancia por radio. Se compone de un emisor manual y un receptor. El receptor forma parte del conjunto del bloque de control de gas.



- Conexiones eléctricas y baterías:
 - Emisor de mano: 2 pilas AAA de 1,5 V
 - Receptor: 4 pilas AA de 1,5 V o 6 V CC
- **ADVERTENCIA** Si no se utiliza un adaptador de red, se recomienda cambiar las pilas al principio de cada temporada de calefacción. Las pilas viejas o agotadas deben retirarse inmediatamente. Si se dejan en la unidad, las pilas pueden sobrecalentarse, tener fugas y/o explotar. NO exponga las pilas (ni siquiera durante el almacenamiento) a la luz solar directa, calor excesivo, fuego, humedad o impactos fuertes. Cada una de estas condiciones puede hacer que las pilas se sobrecalienten, tengan fugas y/o exploten. Las pilas deben mantenerse dentro de los límites de temperatura recomendados. Rango de temperatura ambiente de la batería: 32 °F a 131 °F [0 °C a 55 °C].
- Las pilas del emisor manual tienen una vida útil de aproximadamente un año. Le recomendamos que utilice pilas alcalinas. Las pilas recargables no están permitidas.
- Para cambiar las pilas:
 - Abra la tapa de la parte posterior del mando a distancia.
 - Retire las pilas del compartimento.
 - Coloque dos pilas nuevas de 1,5 V (tipo LR03 o AAA) como se indica en el compartimento de las pilas.
 - Cerrar la tapa

4.4.1. Encender y apagar el fuego

Antes de ponerla en funcionamiento, asegúrese de que el mando MANUAL de la válvula GV60 está en la posición **ON**, totalmente en sentido contrario a las agujas del reloj.

ADVERTENCIA Cuando se enciende el piloto, el motor gira automáticamente a la altura máxima de la llama. Si la llama piloto se apaga por cualquier motivo, espere 5 minutos antes de intentar volver a encenderla. Si el piloto no permanece encendido después de varios intentos, gire el mando de la válvula principal a la posición **OFF**.



1. Abra la válvula de la bombona de gas (o la válvula de suministro de gas en la tubería de gas).
2. Mantenga pulsado el botón  hasta que dos pitidos cortos confirmen que se ha iniciado la secuencia de arranque; suelte el botón.
3. El gas principal fluye una vez que se confirma el encendido del piloto.
4. Mantenga pulsado el botón  para **apagar** el fuego.

- Puede tardar unos segundos en encender la llama piloto, especialmente si ha sustituido e instalado una nueva bombona de gas GLP.
- Si el piloto no se enciende después de 3 intentos de encendido, cierre la llave del gas y póngase en contacto con el instalador.
- Una vez encendido el piloto, el quemador principal debe encenderse automáticamente en 10 segundos. Si esto no ocurre, cierre inmediatamente la llave de gas y avise al instalador.
- Si el quemador principal se enciende con un chasquido, cierre inmediatamente la llave del gas y avise al instalador.
- Si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo, cierre la válvula de suministro de gas en la tubería de gas (o la válvula de la bombona de gas).

ADVERTENCIA Si la llama piloto se apaga por cualquier motivo, espere 5 minutos antes de intentar volver a encenderla.

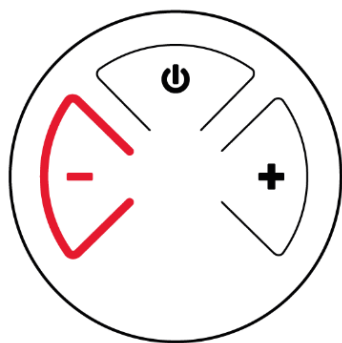
!!!ADVERTENCIA!!!

- En condiciones de mayor humedad (lluvia, brisa, niebla, rocío, etc.), puede haber algunos problemas temporales con el encendido de la chimenea. Se trata de un fenómeno normal asociado a la amortiguación del elemento de encendido.
- Antes de encender el hogar, espere a que el elemento de encendido se haya secado por completo.
- Puede acelerar este proceso soplando la llama piloto con aire comprimido para eliminar la humedad acumulada. La llama piloto encendida correctamente consta de 3 partes más pequeñas.



Fig. 12 - Elementos de encendido

4.4.2. Modo de espera (llama piloto)



Mantenga pulsado el botón "-" para ajustar el aparato a la llama piloto. La llama piloto permanece encendida (posición de espera).

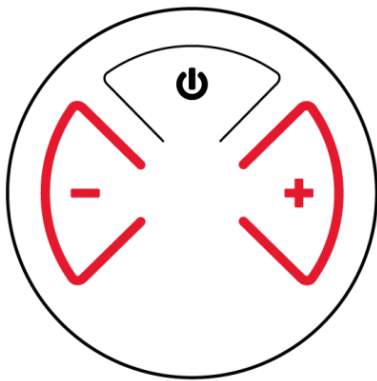
4.4.3. Ajuste de la altura de la llama



Tras el encendido, el quemador ajusta automáticamente las llamas a la altura máxima.

- Para disminuir la altura de la llama o poner el aparato en llama piloto, mantenga pulsado el botón "-".
- Para aumentar la altura de la llama, mantenga pulsado el botón "+".

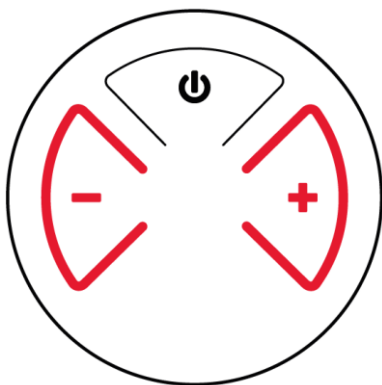
4.4.4. Altura de la llama directamente a la posición mínima



Pulsando dos veces el botón "-", las llamas bajan automáticamente a la posición BAJA.

NOTA: La llama pasa primero a fuego alto antes de pasar a fuego bajo.

4.4.5. Altura de la llama directamente a la posición máxima



Al pulsar dos veces el botón "+", las llamas aumentan automáticamente a la posición ALTA.

Mantenga pulsado el botón "+" para aumentar el nivel de la llama y encender el quemador desde la posición de espera.

NOTA: Si enciende el quemador pulsando el botón, debe encenderse en 10 segundos. Si esto no ocurre, cierre inmediatamente la llave de gas y avise al instalador.

4.5. Bajada automática a piloto

3 horas sin función de comunicación

La válvula pasará a llama piloto si no hay comunicación entre el microteléfono y el receptor durante un periodo de 3 horas. El fuego seguirá funcionando normalmente cuando se restablezca la comunicación.

Sobrecalentamiento del receptor

- Alimentación mediante adaptador de red: La válvula pasa a llama piloto si la temperatura del receptor es superior a 80 °C (176 °F). Si se instalan pilas en el receptor en esta configuración, la temperatura no debe superar los 60 °C.
- Funciona con pilas y/o conectado al módulo V: La válvula gira a la posición de pilotaje si la temperatura en el receptor es superior a 60 °C (140 °F).

NOTA: Cuando la temperatura del receptor es inferior a 60 °C (140 °F), el quemador principal puede encenderse manualmente.

4.6. Apagado automático

Temporizador de cuenta atrás

Al final de la cuenta atrás, el fuego se apaga. El temporizador de cuenta atrás sólo funciona en los modos Manual, Termostático y Eco. El tiempo máximo de cuenta atrás es de 9 horas y 50 minutos.

Receptor con batería baja

Cuando la batería del receptor está baja, el sistema apaga el fuego por completo. Esto no ocurrirá si se interrumpe el suministro eléctrico.

Piloto a la carta

- Esta función ecológica elimina el consumo de energía de gas durante la inactividad prolongada del aparato. Cuando el aparato está inactivo durante un largo periodo de tiempo, el sistema apaga automáticamente el piloto. Esta función ayuda al consumidor a obtener beneficios económicos eliminando automáticamente el consumo de energía durante los meses de inactividad y uso limitado.
- El tiempo de inactividad programado para activar el sistema viene especificado por el fabricante del aparato y no puede modificarse sobre el terreno.

4.7. Panel táctil



Fig. 13 - Panel táctil

Para encender el aparato

- Pulse el botón **ON-OFF** hasta que dos pitidos cortos confirmen el inicio de la secuencia de arranque; suelte el botón.
- Una vez confirmado el encendido del piloto, hay flujo de gas principal.



Modo de espera (llama piloto)

- Mantenga pulsado el botón  **DOWN** (llama pequeña) para ajustar el aparato a la llama piloto.

Para apagar el aparato

- Pulse el botón **ON-OFF**.

Ajuste de la altura de la llama

- Mantenga pulsado el botón  **UP** (llama grande) para aumentar la altura de la llama.
- Mantenga pulsado el botón  **DOWN** (llama pequeña) para reducir la altura de la llama o para ajustar el aparato a la llama piloto.

5. PRUEBAS

!!!ATENCIÓN!!! NO ENCIENDA NUNCA EL APARATO SI PERCIBE EL OLOR CARACTERÍSTICO A GAS.

Si huele a gas durante el funcionamiento de la chimenea, apague inmediatamente el aparato y corte el suministro de gas de la bombona cerrando su válvula.

5.1. Comprobación de fugas de gas .

- Compruebe si todas las conexiones son herméticas.
- Para ello, aplique a todas las conexiones agua jabonosa (o agua con otra sustancia espumosa) o un pulverizador profesional para la detección de fugas.
- Si hay burbujas de aire, significa que la conexión tiene una fuga.
- Elimine las fugas en los espacios identificados.
- Compruebe de nuevo si hay fugas.
- Tras la inspección, seque las conexiones inspeccionadas.
- El aparato sólo podrá volver a utilizarse una vez que se hayan eliminado todas las fugas.
- **Si el problema se repite, póngase en contacto con su distribuidor.**

5.2. Comprobación del aspecto de la llama .

- Queme la chimenea Galaxy Fireplace a la altura máxima de la llama y compruebe el aspecto de la llama.
- La llama debe ser lineal y uniforme en toda la longitud del quemador principal.
- Si hay huecos visibles o diferencias sustanciales en la altura de la llama, apague la chimenea y, una vez enfriado el aparato, ajuste la colocación de las piedras decorativas de forma que queden uniformemente colocadas en toda la superficie del quemador principal.

!!!ATENCIÓN!!! Recuerde no cubrir con piedras la tapa que aloja el encendido y la llama piloto.

- Encienda la chimenea y compruebe de nuevo el aspecto de la llama.

6. MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

Recomendamos limpiar la llama piloto y la unidad del quemador principal antes de volver a poner en marcha el aparato después de haberlo sacado del almacén durante el periodo invernal.

6.1. Pruebas y limpieza

Compruébelo y límpielo si es necesario:

- El quemador principal - si es necesario, retire las piezas rotas de piedras y el polvo existente.
- Quemador piloto y termoacoplador (si es necesario, retire los sedimentos existentes). En caso de daños visibles, póngase en contacto con su distribuidor.
- Ignitor - el espacio entre el ignitor y la llama piloto no debe ser mayor de 5 mm.
- Pantallas de cristal - compruebe si hay manchas de suciedad o posibles arañazos o grietas. Si hay grietas, sustituya la pantalla de cristal por una nueva. Para ello, póngase en contacto con su distribuidor.
- Conexión de gas y regulador de presión (en caso de que su fecha de caducidad no sea válida, sustituya estos accesorios por otros nuevos).
- Si tiene problemas con el regulador, la conexión de gas, el quemador o las válvulas de regulación, no intente reparar estas piezas. Póngase en contacto con un vendedor, un servicio técnico autorizado o un importador para adquirir piezas de repuesto. Para garantizar un funcionamiento eficaz del aparato, utilice únicamente piezas de repuesto originales.

6.2. Limpieza de cristales

La mayoría de las manchas existentes pueden limpiarse con un paño seco. En caso de manchas más importantes, puede utilizar líquidos que se aplican normalmente a baldosas de cerámica o ventanas. Seque siempre la pantalla de cristal para evitar manchas de humedad que podrían incrustarse irreversiblemente en el cristal.

¡¡¡ATENCIÓN!!! Evite dejar huellas dactilares en el cristal. Quedarán incrustadas en el cristal y no podrá limpiarlas.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Atención El montaje, el mantenimiento y el servicio deben ser realizados por un profesional con la cualificación adecuada, una empresa apropiada o el proveedor de gas.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	MEDIDAS CORRECTORAS
OLOR A GAS	CIERRE INMEDIATAMENTE LA VÁLVULA DE LA BOMBONA DE GAS. NO UTILICE EL APARATO HASTA HABER ELIMINADO LAS FUGAS.	
Fuga detectada en el cilindro, regulador u otra conexión.	1. La conexión del regulador está floja. 2. Fuga en la conexión del gas, en el regulador o en los mandos del gas.	1. Apriételo y pruébelo. 2. Comunique este problema al servicio técnico.
El quemador no se enciende	1. La botella está vacía. 2. La conexión del encendedor no está conectada. 3. No hay chispa de encendido. 4. El electrodo de encendido está colocado incorrectamente frente al encendedor. 5. Los inyectores de gas están bloqueados. 6. El enganche de gas está torcido. 7. La conexión del regulador de presión está suelta.	1. Sustituya el cilindro de gas. 2. Conecte el varillaje del encendedor. 3. Sustituya el encendedor. 4. Vuelva a alinear el electrodo y retire los residuos de la zona. 5. Desmontar el quemador, limpiar la boquilla. 6. Enderece el varillaje. Mantenga el varillaje alejado de la carcasa. 7. Apriete el eslabón. 8. Compruebe si hay fugas.
El encendedor no funciona	1. El cable de encendido no está conectado. 2. Electrodo desalineado en el quemador piloto 3. Mal funcionamiento del encendedor	1. Asegúrese de que el cable del electrodo piloto está conectado. 2. Vuelva a alinear el electrodo y retire los residuos de la zona. 3. Sustituir el encendedor
Baja eficiencia, sonidos de "crujido"	1. La botella está vacía. 2. Las boquillas del quemador están bloqueadas.	1. Sustituya el cilindro de gas. 2. Desmontar el quemador, limpiar la boquilla.
Sonidos de golpes producidos por el regulador.	La válvula del cilindro se ha abierto rápidamente.	Afloje lentamente la válvula de la botella.
Una llama viva/anaranjada brillante y humeante del quemador.	Orificios obstruidos en el aparato que produce la mezcla de gas y aire.	Desmontar el quemador y limpiar/desatascar los orificios del aparato.

8. SERVICIO

En caso de problemas con la chimenea, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio con las respuestas a las preguntas siguientes.

- Indique el número de serie de la chimenea y el número de factura para verificar el período de garantía
- Proporcione imágenes / material de vídeo que muestren el problema existente
- ¿Es usted capaz de oír / ver una chispa tictac, responsable de la ignición de la llama piloto
- ¿Está seguro de que en la conexión de gas no queda aire, cilindro de gas está lleno y abierto
- ¿Qué tipo de gas utiliza para alimentar la chimenea?
- ¿Has probado a cambiar las pilas de la chimenea (4xAA) y del mando a distancia (2 AAA)?
- Si la chimenea está recién instalada o no se ha utilizado durante mucho tiempo, el primer quemado (también después de sustituir la bombona de gas) puede tardar hasta 10 intentos.



Fig. 14 - Ubicación del número de serie

9. GARANTÍA

Planika Sp. z o.o. concede al Cliente garantía de calidad para el buen funcionamiento de la mercancía especificada en el documento de venta. La garantía se determina por un período determinado a partir de la fecha de compra (basado en la tarjeta de garantía junto con el recibo de compra). El periodo de garantía comienza en el momento de la compra del producto original por el primer usuario final. El producto puede constar de varias piezas separadas y cada pieza puede estar cubierta por un periodo de garantía diferente. El fabricante concede 2 años de garantía a partir de la fecha de compra de un insert para su buen funcionamiento. El sellado de la chimenea está cubierto por una garantía de 1 año a partir de la fecha de compra del aparato. La garantía no cubre: elementos decorativos y cristales. El uso del inserto de chimenea y las condiciones de funcionamiento deben estar de acuerdo con el manual del usuario. La base para la reparación gratuita cubierta por la garantía es una tarjeta de garantía. La tarjeta de garantía caducará sin fecha, sellos, firmas, así como las modificaciones realizadas por personas no autorizadas. El derecho del cliente bajo la garantía expirará automáticamente: después del período de garantía. Los daños causados por una manipulación inadecuada, almacenamiento, deficiente mantenimiento, incompatibles con las condiciones establecidas en el manual y debido a otras razones que no se deben a la culpa del fabricante, anulará la garantía. En caso de reclamación, diríjase siempre a su distribuidor. El proveedor se pondrá en contacto con la empresa Planika, si lo considera necesario. La garantía de fábrica es válida durante 2 años a partir de la fecha de compra. Los detalles de la garantía están disponibles en <https://www.planikafires.com/warranty-cards/>.

10.DATOS DE CONTACTO DEL FABRICANTE

Nombre de la empresa: Planika Sp. z o.o.
Dirección: Bydgoskich Przemysłowców 10
Teléfono: + 48 52 364 11 60 + 48 52 364 11 60

11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Categoría de gas		I3B/P(30); I3P(30); I3+(28-30/37)	I3B/P(37); I3P(37);	I3B/P(50); I3P(50);	I2E(20); I2H(20);
Tipo de dispositivo		A1 Exterior	A1 Exterior	A1 Exterior	A1 Exterior
Gas de referencia		G30/G31	G30/G31	G30/G31	G20
Entrada neta (Hi) Quemador Galaxy 1150	kW	13,4	13,4	13,4	10,1
Presión de entrada	mbar	30	37	50	20
Caudal de gas a 15°C y 1013 mbar Quemador Galaxy 1150	m /h ³	-----	-----	-----	0,96
Caudal de gas a 15°C y 1013 mbar Quemador Galaxy 1150 / 2000	kg/h	0,95	0,95	0,95	-----
Presión del quemador a la altura máxima de la llama Quemador Galaxy 1150	mbar	23,0	23,0	23,0	10,5 / 13
Boquilla del quemador principal Quemador Galaxy 1150	mm	2,0	2,0	2,0	2,6
Unidad piloto		G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L
Válvula de control de gas		Mertik GV 60	Mertik GV 60	Mertik GV 60	Mertik GV 60
Conexión de gas		Ø9mm	Ø9mm	Ø9mm	Exterior 3/8"

VENDEDOR	
Nombre:	Sello y firma del vendedor
Dirección:	
Tel/fax:	
Fecha de venta:	
COMPRADOR	
Nombre:	
Dirección:	
Tel/fax:	
Fecha de compra:	
<p>La chimenea de gas debe ser instalada por un Instalador cualificado de acuerdo con la normativa nacional de construcción aplicable y de acuerdo con las directrices contenidas en los Manuales de Instalación y del Usuario.</p>	
<p>Declaro haber leído el Manual del Usuario y las Condiciones de Garantía.</p> <p>Fecha y firma legible del Comprador</p>	
INSTALADOR	
Nombre:	
Dirección:	
Tel/fax:	
Fecha de puesta en servicio:	
<p>Por la presente declaro que la chimenea de gas instalada por mi Compañía ha sido instalada de acuerdo con las normas de construcción aplicables y de acuerdo con las directrices contenidas en los Manuales de Instalación y de Usuario.</p> <p>La chimenea de gas instalada está lista para funcionar de forma segura.</p>	
Sello y firma del instalador	

REGISTRO DE INSPECCIONES DE APARATOS	